



理论文库

德国工会论金融危机

殷叙彝 译

2009-07-13

【内容摘要】在全球性经济危机已开始影响实体经济的时候，德国最大、最重要的工会之一即五金工会却在当前的一轮劳资工资协议谈判中要求为该行业的工人普遍提高工资8%，因而引起社会各方面的关注。2008年10月13日出版的《明镜》月刊第42期发表了该刊记者对五金工会主席贝特霍尔德·胡贝尔的访谈记录。胡贝尔阐述了自己对当前金融危机的原因和影响及解决办法的看法，并且说明该行业普遍提高工资的要求的理由。现将谈话的内容翻译如下。

【关键词】德国；工会；金融危机

《明镜》：金融部门正经受着一场地震。您为你们工会的财产担心吗？

胡贝尔：根本不担心。我们的钱主要投资在有固定利率的证券上。我们只从事可靠的、非投机性的金融投资，尤其重视对生态和社会有益的项目。此外我们还有一个良好的风险应对系统。因此我可以请您放心：如果说目前还有什么可靠的事情的话，那就是五金工会的罢工储备基金。

《明镜》：这对你们是很好的，但是对于德国经济有可能是不好的。面临一场即将爆发的世界经济危机，你们却在当前一轮的劳资谈判中要求将工资提高8%。这是16年以来最高的要求。

胡贝尔：我们的要求是经济上经得起的，也是完全有理由的，德国的金属工业和电力工业在2007年获得的营业利润是1970年以来最高的。而且雇主们声称，2008年也将是这样。我们在这些部门的大部分会员提出的要求还要更高。由此可见，8%还是适度的。

《明镜》：世界范围内银行纷纷倒闭，政府提出高达几十亿（美元或欧元）的救援方案，经济学家们在谈论一场堪与上世纪30年代大萧条相比的世界经济危机。

胡贝尔：德国经济学家什么时候作出过一次得到应验的预言？从来没有！这个行业糟透了。他们不具备进行批判的实力。他们和美国的同行相比，能力很低，美国至少还进行讨论。

《明镜》：工会的经济研究机构把前途描绘得特别阴暗。德国工会联合会主席米歇尔·宗默尔也担心德国的经济和劳动市场会被卷进漩涡。

胡贝尔：这些预见是针对整个经济的。那又怎样？我们部门的增长是领先的7%，而去年整个经济的发展仅仅是在1.5%到2.5%之间。我们可以看到金属工业和电力工业的效益与其他部门的效益之间存在一个巨大的落差。我们必须得到补偿。

《明镜》：您举出的数字是过去的。您现在却必须为确定2009年的工资进行谈判。在这一方面，前景是黯淡的。

胡贝尔：这是您的态度。我不这样看。我们在2009年也许达不到2008年这样的水平，这一点我可以对您承认。但是我们仍旧可以达到2007年的水平。提一个有奖征答问题：那是一个坏年份吗？不，那是一个超级年份。

《明镜》：汽车工业又迅速衰退。欧宝和福特减少产量，戴姆勒和宝马的销售额下降，保时捷在美国的

营业垮台了。您真地认为经济危机没有任何影响吗？

胡贝尔：所有的德国高档车制造厂家——包括保时捷，也可能包括宝马在内——最近几年在美国一个钱也没有挣到。它们为了保持市场在打折和赊购方面进行竞争，现在却要为此吃苦头了。在德国，汽车工业的情况也比以前困难，这是事实。但是如果拿戴姆勒作例子，它的绩效不再是87亿欧元，而只是70亿或40亿欧元，那有什么问题呢？难道我应当为此落泪吗？

《明镜》：问题在于，这不仅涉及汽车工业，也涉及其他工业部门。

胡贝尔：哪些部门？机械制造业的雇员比汽车工业将近多100万人。这个行业得到许多订单，需求旺盛，实力雄厚。与汽车工业相比，机械制造更大程度上是金属工业和电力工业的核心领域，而且一直如此。今后它也将是最有承载力的工业。

《明镜》：那里的成就也是过去的。你们不可能就此再进行一次分配。

胡贝尔：我们要得到公平的补偿。这些关于世界性衰退的呼声使我所代表的那些人说：“现在更加不能这样（对待我们）了！”自从2003年以来，平均工资已下降15%。我的同事们不再允许贬低他们的劳绩了。

《明镜》：平均工资的下降促使您的部门在过去几年内产生了25万个新的工作岗位。

胡贝尔：这是好事。但是与此同时，德国的低工资领域也扩大了22%，几乎与美国一样了。

《明镜》：但这是不属于您的职权范围的。

胡贝尔：我们的各部门中也有派遣劳动、有限期的就业状况和工作合同。

《明镜》：尽管如此，金属工业的雇员近年来的收入仍比其他工人多。你们的工资增加几乎总是与物价的涨幅持平的。你们的平均收入为每年44000欧元，远远高于其他许多部门。

胡贝尔：一个强大的工会正是有力量争取到正当的提高了。不过我不提任何幻想。我们有许多不受工资协议约束的企业，许多受工资协议约束的企业是把额外收入算成提高工资的，因此实际上工人们所得愈来愈少。还有上千个事例表明企业可以在我们同意下不执行行业工资协议。再也没有比金属工业和电力工业的劳资谈判更加灵活的机制了。我是坚决支持这种做法的。但我不愿意因此受到别人的责备。

《明镜》：由于你们提出很高的要求，也许低工资领域恰恰会大大发展起来。

胡贝尔：您怎么会得出这样的结论呢？

《明镜》：迄今为止，您所提出的对就业有利的计算工资的公式始终是这样的：整个经济生产率的提高加上物价上涨。根据这一公式，今年充其量只能增加4%。您却提出高出一倍的数字。

胡贝尔：金属工业部门的生产率大大高于整个经济的生产率。那里的工资增长却存在阻力。我们需要在这个地方最终作出纠正，至少在今年要做到。

《明镜》：全世界范围的经济都在下滑，但是您却说：闭上眼睛，只管走过去。

胡贝尔：只要金融危机还没有打击实体经济，我看不出有什么理由要我们改变做法。只要企业还有支付能力，订货的情况不坏，我们的行为是没有什么需要纠正的。

《明镜》：对实体经济的影响毕竟已经可以看得出来了。有一批企业抱怨贷款条件恶化了。

胡贝尔：我不知道。我也不相信会成为这样。如果银行不再给企业的可靠事业提供流动资金，那么银行本身就失去存在的理由。我们的绝大多数企业是扎实的，努力从事创新并且具有很高水平。我现在看不出我们的部门有什么危机。

《明镜》：你们提出要求的真正原因是：五金工会在上一次缔结劳资协议时，也就是在2007年初，当经济确实还是向上发展的时候，本来是可以争取到更多的好处的。除此之外，你们也不愿意落在公共服务业或化学工业部门所取得的成果之后，它们在今年春天已经缔结了提高工资的协议。

胡贝尔：我不是按这些范畴来思考的。我们的上一次劳资工资协议是好的。过去还几乎没有任何一次协议像它那样得到这么多会员的赞同。

《明镜》：雇主方面也呼吁暂停了。您看不到这样的危险吗？——您通过您的战略在您的会员那里唤起很高的期望，而您最后却不能实现这些期望。

胡贝尔：我看不到，此外我已经准备好对经济方面的不确定性作出反应，也就是说要很快达成一致。这肯定也是符合雇主的利益的。也可以设想制定一项有效期为20个月或更长，而不是原来期望的12个月的协议。过去我们也是愿意接受新办法的，例如关于分享成果的劳资协议。

《明镜》：这种协议是什么样的？是根据企业的利润状况而决定提高或降低工资吗？

胡贝尔：是这样的：除了提高的百分比之外还加上一个取决于成果的份额，雇主拒绝了 this 建议，因为他们不愿让人看到自己的数字。因此我们的要求也是不依赖这样一种分享成果的劳资协议而提出来的——也是不再能更改的。

《明镜》：假定目前正在进行的与雇主的谈判没有结果，你们会在已经开始的经济衰落的情况下号召罢工吗？

经济·社会胡贝尔：我并不竭力主张罢工，罢工是最后手段。我宁可在谈判桌上解决问题。但是如果雇主不改变态度，我们是准备罢工的。

《明镜》：目前您的会员们所考虑的与其说是罢工不如说是他们所存的钱。您认为政府为存款担保是正确的吗？

胡贝尔：我认为这是十分正确的。如果银行前排起取款的长队，这将是一场灾难。何况保护小雇员家庭或小退休人员家庭的应急存款也是一项道德义务。

《明镜》：政府不仅是保障小储户的存款，而且也为大银行如不动产抵押银行救急。这样做也对吗？

胡贝尔：明确地说，我认为现在用我们普通人的税款来为狂妄的银行家的投机行为做担保是令人作呕的。我知道，目前这种救火行动是不可避免的，但这决不是从结构方面对银行危机作出的回答。我们所需要的是以互助、透明和调控这些关键词为标准为金融市场的新秩序奠定基础。

《明镜》：银行家们说，这样一来你们就会对全部市场施加不必要的束缚。

胡贝尔：胡说八道！我一直认为对冲基金、空头交易或者在逃税天堂专门设立公司是不能创造财富的，财富要通过劳动来创造。在德国，经济方面的每一次新潮都要经受严格的技术检验，这是正确的，但是最有风险的金融产品却没有受到任何国家监控。这种情况必须改变。我们必须在银行系统建立某种金融技术监察协会并且扩大承担风险责任的义务。

《明镜》：我们需要对资本主义进行根本性改变吗？

胡贝尔：是的。我们需要加强雇员对经济的参与和经济的开放性。就像大众汽车公司的章程中所规定的那样。我们不需要的是我们在德意志民主共和国所看到的那种对经济的社会主义控制的新版本。我是市场经济的拥护者，但是务必明显地使政治比经济优先。如此令人憎恨并且蒙受耻辱的五金工会现在居然不得不捍卫资本主义，这难道不是一个讽刺吗？（笑）

《明镜》：无论如何基督教社会联盟的经济部长米歇尔·格罗斯是想减轻中等阶层的税费负担的……

胡贝尔：……这是完全正确的。如果让熟练工人按最高税率即42%纳税、普通收入者在今后几年承担大大提高的税负，是不行的。我们必须要求高收入阶层和财产所有者对公共事业作出更大的贡献。必须减轻中等阶层的纳税负担。

（来源：《国外理论动态》2009年第7期）（译者单位：中央编译局）

（网络编辑：胡毅）

上一条
下一条

从英共50大看其内外政策

网络链接 | 联系我们

版权所有：中央编译局

地址：北京市西城区西斜街36号 邮编：100032

设计制作：文献信息部信息技术处